

Arc welding equipment —

Part 2: Liquid cooling systems

The European Standard EN 60974-2:2003 has the status of a British Standard

ICS 25.160.30

National foreword

This British Standard is the official English language version of EN 60974-2:2003. It is identical with IEC 60974-2:2002.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee WEE/6, Arc welding equipment, which has the responsibility to:

- aid enquirers to understand the text;
- present to the responsible international/European committee any enquiries on the interpretation, or proposals for change, and keep the UK interests informed;
- monitor related international and European developments and promulgate them in the UK.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

Cross-references

The British Standards which implement international or European publications referred to in this document may be found in the *BSI Catalogue* under the section entitled “International Standards Correspondence Index”, or by using the “Search” facility of the *BSI Electronic Catalogue* or of British Standards Online.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 12 February 2003

Summary of pages

This document comprises a front cover, an inside front cover, the EN title page, pages 2 to 15 and a back cover.

The BSI copyright date displayed in this document indicates when the document was last issued.

Amendments issued since publication

Amd. No.	Date	Comments

© BSI 12 February 2003

EUROPEAN STANDARD

EN 60974-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

January 2003

ICS 25.160.30

English version

Arc welding equipment
Part 2: Liquid cooling systems
(IEC 60974-2:2002)

Matériel de soudage à l'arc
Partie 2: Systèmes de refroidissement
par liquide
(CEI 60974-2:2002)

Lichtbogenschweißeinrichtungen
Teil 2: Flüssigkeitskühlsysteme
(IEC 60974-2:2002)

This European Standard was approved by CENELEC on 2002-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

© 2003 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Foreword

The text of the International Standard IEC 60974-2:2002, prepared by IEC TC 26, Electric welding, was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as EN 60974-2 on 2002-12-01 without any modification.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2003-12-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 2005-12-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.

Annexes designated "informative" are given for information only.

In this standard, annex ZA is normative and annexes A and B are informative.

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60974-2:2002 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

CONTENTS

1	Scope.....	4
2	Normative references	4
3	Terms and definitions	4
4	Environmental conditions.....	4
5	Test conditions	5
6	Protection against electric shock	5
7	Mechanical requirements.....	6
8	Cooling system.....	7
9	Cooling power	8
10	Rating plate.....	9
11	Instructions.....	11
12	Marking	11
Annex A (informative) Scheme of internal and external liquid cooling systems		13
Annex B (informative) Example for a rating plate of an external cooling system (see 10.1) ..		14
Annex ZA (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications		15

ARC WELDING EQUIPMENT –

Part 2: Liquid cooling systems

1 Scope

This part of IEC 60974 specifies safety and construction requirements for liquid cooling systems intended to cool torches. These liquid cooling systems can be internal or external to power sources for arc welding and allied processes (see annex A).

This standard is not applicable to refrigerated cooling systems.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60974-1:1998, *Arc-welding equipment – Part 1: Welding power sources*
Amendment 1 (2000)

IEC 60974-7:2000, *Arc-welding equipment – Part 7: Torches*

3 Terms and definitions

For the purposes of this part of IEC 60974 the definitions of IEC 60974-1, IEC 60974-7 and following apply.

3.1

liquid cooling system

system that circulates and cools liquid used for decreasing the temperature of equipment of arc welding and allied processes

3.2

internal cooling system

cooling system incorporated in a welding power source

3.3

external cooling system

cooling system not incorporated in a welding power source

3.4

cooling power (P)

cooling energy related to the mass flow rate

4 Environmental conditions

As specified in IEC 60974-1, clause 4.